

2007

Pojízdné stroje pro stavbu vozovek - Bezpečnost - Část 3: Specifické požadavky na stroje pro stabilizaci zeminy a recyklovací stroje	ČSN EN 500-3 27 8311
--	--------------------------------

Mobile road construction machinery - Safety - Part 3: Specific requirements for soil-stabilising machines and recycling machines

Machines mobiles pour la construction de routes - Sécurité - Partie 3: Prescriptions spécifiques pour engins de stabilisation de sol et machines de recyclage

Bewegliche Straßenbaumaschinen - Sicherheit - Teil 3: Besondere Anforderungen an Bodenstabilisierungsmaschinen und Recyclingmaschinen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 500-3:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 500-3:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 500-3 (27 8311) z března 1997.

Národní předmluva

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 500-1:2006 zavedena v ČSN EN 500-1:2007 (27 8311) Pojízdny stroje pro stavbu vozovek - Bezpečnost - Část 1: Společné požadavky

EN 811:1996 zavedena v ČSN EN 811:1997 (83 3213) Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zabránění dosahu k nebezpečným místům dolními končetinami

EN 953:1997 zavedena v ČSN EN 953:1998 (83 3302) Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Všeobecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů

EN 61310-1:1995 zavedena v ČSN EN 61310-1:1996 (33 2205) Bezpečnost strojních zařízení - Indikace, značení a aktivace - Část 1: Požadavky na vizuální, sluchové a taktilní signály (idt IEC 61310-1:1995)

EN ISO 3450:1996 zavedena v ČSN EN ISO 3450:1997 (27 8150) Stroje pro zemní práce - Brzdové soustavy strojů na kolovém podvozku s pneumatikami - Soustavy, požadavky a zkušební postupy (idt ISO 3450:1996)

EN ISO 3744:1995 zavedena v ČSN EN ISO 3744:1996 (01 1604) Akustika - Určení hladin akustického výkonu zdrojů hluku pomocí akustického tlaku - Technická metoda ve volném poli nad odrazivou rovinou (idt ISO 3744:1994)

EN ISO 11201:1995 zavedena v ČSN EN ISO 11202:1997 (01 1618) Akustika - Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními - Měření emisních hladin akustického tlaku na stanovišti obsluhy a dalších stanovených místech - Technická metoda v přibližně volném poli nad odrazivou rovinou (idt ISO 11201:1995)

EN ISO 12100-1:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-1:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie (idt ISO 12100-1:2003)

ISO 8643:1997 zavedena v ČSN ISO 8643:2003 (27 7906) Stroje pro zemní práce - Zařízení ovládající spouštění výložníku hydraulického lopatového rýpadla a rýpadlo-nakladače - Požadavky a zkoušky

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/ES z 22. června 1998, o sbližování právních předpisů členských států, týkajících se strojních zařízení, ve znění směrnice 98/79/ES. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 24/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení.

Vypracování normy

Zpracovatel: Státní zkušebna zemědělských, potravinářských a lesnických strojů, a.s., Praha 6 - Řepy,

IČ 27146235, Ing. Vratislav Zykán

Technická normalizační komise: TNK 59 Stroje a zařízení pro zemní práce, stavební výrobu, výrobu stavebních materiálů a povrchovou těžbu

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 500-3 Říjen 2006
---	----------------------------

ICS 91.220

Nahrazuje EN 500-3:1995

Pojízdné stroje pro stavbu vozovek - Bezpečnost -
Část 3: Specifické požadavky na stroje pro stabilizaci zeminy
a recyklovací stroje
Mobile road construction machinery - Safety -
Part 3: Specific requirements for soil-stabilising machines
and recycling machines

Machines mobiles pour la construction
de routes - Sécurité -
Partie 3: Prescriptions spécifiques pour engins
de stabilisation de sol et machines de
recyclage

Bewegliche Straßenbaumaschinen -
Sicherheit -
Teil 3: Besondere Anforderungen an
Bodenstabilisierungsmaschinen und
Recyclingmaschinen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2006-08-17.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv členu CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 500-3:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 6

1 Předmět
normy

.. 7

2 Citované normativní
dokumenty..... 7

3 Termíny a
definice 8

4 Seznam významných
nebezpečí..... 8

5 Bezpečnostní požadavky a/nebo ochranná
opatření..... 8

5.1 Osvětlení, signalizační a obrysová světla a
odrazky..... 8

5.2 Provoz a
manipulace 8

5.3 Stanoviště
obsluhy 8

5.4 Sedadlo
obsluhy
8

5.5 Ovládače a
sdělovače 8

5.6
Spouštění

..... 8	
5.7 Zastavení	
..... 8	
5.8 Přístupová soustava na stanoviště obsluhy a k místům pro údržbu..... 9	
5.9 Ochrana	
..... 9	
5.10 Tlakové soustavy	
..... 10	
5.11 Protipožární ochrana	
..... 10	
5.12 Horké povrchy	
... 10	
5.13 Signální zařízení a výstražné značky..... 10	
5.14 Elektrické a elektronické soustavy..... 10	
5.15 Elektromagnetická kompatibilita (EMC)..... 10	
5.16 Hluk a vibrace	
... 10	
5.17 Dopravníky	
..... 11	
6 Ověření bezpečnostních požadavků/opatření..... 11	
7 Informace pro	

uživatele	11
7.1 Výstražné značky a zařízení	11
7.2 Návod k používání	11
7.3 Značení	11
Příloha A (normativní) Brzdové soustavy - Výkonnové požadavky a zkušební postupy	12
Příloha B (normativní) Zkušební předpis pro hluk strojů pro stabilizaci zeminy a recyklovacích strojů	13
Příloha C (normativní) Příklady strojů pro stabilizaci zeminy a recyklovacích strojů	17
Příloha ZA (informativní) Vztah této evropské normy k základním požadavkům EU směrnice 98/37/ES	20
Obrázky	
Obrázek 1 - Míchací zařízení	9
Obrázek 2 - Výstražná značka	10
Obrázek B.1 - Základní délka L	13
Obrázek B.2 - Polohy mikrofónů	14
Obrázek C.1 - Stroj pro stabilizaci zeminy s vodorovným rotorem uprostřed	17
Obrázek C.2 - Stroj pro stabilizaci zeminy založený na grejdru s vodorovným míchacím bubnem uprostřed	17
Obrázek C.3 - Recyklovací stroj se srovnávacím trámem	18
Obrázek C.4 - Vzadu nesený stroj pro stabilizaci zeminy s vodorovným míchacím bubnem	19

Obrázek C.5 - Pásový stroj pro stabilizaci zeminy s vodorovným míchacím bubnem vzadu
..... 19

Obrázek C.6 - Stroj pro stabilizaci zeminy se svislou míchací jednotkou vzadu
..... 19

Strana 5

Předmluva

Tento dokument (EN 500-3:2006) byl připraven technickou komisí CEN/TC 151 „Stroje a zařízení pro zemní, stavební práce a na výrobu stavebních materiálů a hmot - Bezpečnost“; činnosti sekretariátu této technické komise zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2007 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2008.

Tento dokument nahrazuje EN 500-3:1995.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

EN 500 „Pojízdné stroje pro stavbu vozovek - Bezpečnost“ se skládá z následujících částí:

- Část 1: Společné požadavky;
- Část 2: Specifické požadavky na stroje pro frézování vozovek;
- Část 3: Specifické požadavky na stroje pro stabilizaci zeminy a recyklovací stroje;
- Část 4: Specifické požadavky na stroje pro zhutňování;
- Část 6: Specifické požadavky na finišery na vozovky.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemska, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

Úvod

Tato evropská norma je normou typu C, jak je uvedeno v EN ISO 12100-1.

Strojní zařízení, na která se tento dokument vztahuje, a rozsah nebezpečí, nebezpečných situací a událostí, které jsou do této normy zahrnuty, jsou uvedeny v předmětu této evropské normy.

Pokud jsou ustanovení této normy typu C odlišná od ustanovení, která jsou uvedena v normách typu A nebo B, mají ustanovení této normy typu C přednost před ustanoveními jiných norem pro stroje, které byly zkonstruovány a zhotoveny podle ustanovení této normy typu C.

Strana 7

1 Předmět normy

1.1 Tato část EN 500 specifikuje bezpečnostní požadavky na stroje pro stabilizaci zeminy a recyklovací stroje, jak jsou definovány v kapitole 3, a řeší všechna významná nebezpečí, nebezpečné situace a události týkající se těchto strojů, když jsou tyto používány podle svého určení a za podmínek nesprávného používání, které je důvodně předvídatelné.

Tato část EN 500 obsahuje doplňující požadavky k EN 500-1 „Společné požadavky“.

-- Vynechaný text --